ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

NAALAKKERSUISUT
GOVERNMENT OF GREENLAND

Communiqué de presse

Pour publication immédiate

Les gouvernements du Nunavut et du Groenland publient une déclaration conjointe

IQALUIT, Nunavut (24 avril 2015) – Le premier ministre du Nunavut Peter Taptuna et le ministre de l'Industrie, du Travail, du Commerce et des Affaires étrangères du Groenland Vittus Qujaukitsoq publient aujourd'hui une déclaration conjointe sur la révision du Règlement (CE) nº 1007/2009 sur le commerce des produits dérivés du phoque de l'Union européenne (UE).

La déclaration a pour but de demander à l'UE de réviser l'interdiction sur le commerce des produits dérivés du phoque, afin de reconnaître que la chasse au phoque traditionnelle au Nunavut et au Groenland s'effectue dans le respect du principe de durabilité.

« La chasse au phoque est importante pour le bien-être économique et le tissue socio-culturel des régions côtières du Nunavut, où les possibilités économiques sont limitées », explique le premier ministre Taptuna. « La chasse au phoque est pratiquée par les Inuit depuis des milliers d'années. Il n'y a pas meilleur exemple de ressource durable. »

« La chasse au phoque effectuée au Groenland et au Nunavut est un mode de vie traditionnel et légitime qui se fonde sur le principe de l'utilisation durable des ressources biologiques. Je suis reconnaissant que le Groenland et le Nunavut fassent front commun sur cette question importante qui nous affecte grandement et, ensemble, nous affirmons qu'il n'y a aucune raison d'un renforcement ou d'interdictions additionnelles au niveau du règlement de l'UE sur l'interdiction des produits dérivés du phoque », explique le ministre Qujaukitsoq.

La chasse au phoque et les produits dérivés du phoque sont d'une importance capitale pour les populations de l'Arctique. C'est un mode de vie traditionnel, durable et légitime.

« La déclaration conjointe reconnaît que nous souhaitons que l’exemption accordée aux communautés indigènes puisse avantager les communautés inuit. Le Nunavut espère que notre récente demande pour devenir un organisme reconnu sera approuvée par l’UE, pour tout d’abord renverser les dommages à notre industrie de la chasse aux phoques », indique le premier ministre Taptuna.

###

Déclaration jointe

Renseignements aux médias :

Yasmina Pepa
Chef, Affaires publiques
Bureau du premier ministre Taptuna
867 975-5059
ypepa@gov.nu.ca

Personne contact pour le Groenland :

Amalie Jessen
Chef de service pour la chasse et l’agriculture
Ministère des Pêches, de la Chasse et de l’Agriculture
+ 299 553342
Amalie@nanoq.gl